

2015
2/11(水)祝

銀座三越 NEWS



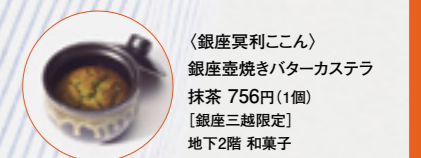
多彩な食材をごちまりとした箱の中に並べる日本のお弁当は、個人の創造性が発揮される小宇宙。そしてそれは、いろんな魅力がぎゅっと集まった東京という街にも似ている。東京の価値を再認識する「DISCOVER! TOKYO」。在日英国人のリー・ロングショウ氏のことばから、新しい東京が見えてくる。

発見する、たのしさ。ほくらのトキヨウを探した。
The Joy of discovery. Let's explore 'our' Tokyo.

Japanese 'BENTO', which contains variety of delicacies in a cozy, little box, is also a petite universe hosting creativity of many chefs. And, it resembles Tokyo, a town that provides a wide selection of charming attractions. The true value of Tokyo is brought forth by "DISCOVER! TOKYO". Mr. Lee Longshaw, a resident of Tokyo, forms words to discover new Tokyo.



DISCOVER! TOKYO
2.11 WED. --- 24 TUE. GINZA MITSUKOSHI
発見する、たのしさ。ほくらのトキヨウを探した。
2月11日[水・祝]~24日[火] 銀座三越 各階



役者・クリエイティブディレクター。東京には27年在住経験があり、日本の文化に精通。好きな街は銀座と日本橋。自称「立ち呑み研究者」。
Lee Longshaw リー・ロングショウ
Actor, Creative Director
Mr. Longshaw has been living in Tokyo for 27 years and is very well versed in Japanese Culture. His favorite areas are Ginza and Nihonbashi. He refers to himself as a "Tachinomi Kenkyuka", "Standing-bar Researcher."

営業時間/午前10時30分~午後8時。9・11・12階レストランは午前11時~午後11時。
銀座三越は、2月16日[月]・23日[月]は店舗休業日とさせていただきます。
日本橋三越本店は、2月17日[火]・24日[火]は店舗休業日とさせていただきます。

三越オンラインストア
三越 を検索

www.mitsukoshi.co.jp

銀座三越 TODAY
開催されているイベントが今すぐわかる情報サービス
www.miguide.jp/ginza
スマートフォンから

今ならエムアイカードを使用し、オンラインストアで10,000円(税込)以上お買い上げの方から抽選で100名さまにエムアイカードポイント5,000ポイントプレゼント!

this is japan. 三越伊勢丹グループは、日本の五感に磨きをかけ、世界にひらかれた、胸のたかなる未来をつくります。

2.14 VALENTINE'S DAY
GINZA VALENTINE FAIR 2015
2月14日[土]まで 銀座三越 各階

スコーンとマフィンを掛け合わせた、注目のハイブリッド・スイーツ「スカフィン」。温めるとサンドしたチョコレートソースが溶け出し、よりおいしく。
(シファーズ) バレンタインスカフィン 800円 (2個入、日本製) ●地下2階 銀座スタイル デセル・テ

(女子会に話題のハイブリッド・スイーツはハズせないでしょ!)
人気の堂島ロールはチョコ味も安定のおいしさ。いただくなら冬季限定商品ね!

ベルギー製チョコレートを使用したもちり生地で、特製チョコレートクリームをたっぷりひと巻き。バレンタイン限定のデコレーションも注目。
(パティスリーモンシェール) 堂島プリンズロール スイートデコレーション 1,296円 (長さ約8.5cm) ●地下2階 洋菓子

ふたりで、みんなで。おいしさもときめきも分け合う。今年のバレンタインデー

バレンタイン限定デザインのチョコレートケーキは、二人で楽しめる可愛いサイズ。濃厚なのに甘すぎない味わいが、男性の心もぐっと掴まはす。
(ベル アメール) ハートノワール 1,620円 (直径約9cm) ●地下2階 洋菓子

(赤も白もあまーい!)
グラスに入れてシャンパンユウを注ぎ、カクテル風を楽しむのもお洒落だね。
赤い「あまおう」と白い「初恋の香り」、2種類のいちごの詰合せ。ふわっと広がる甘い香りを、大切な人と楽しんで。(サン・フルーツ) 紅白いちごの詰合せ 8,640円 (福岡県産 あまおう 静岡県産 初恋の香り×各6個) ●地下2階 サン・フルーツ
※天候等の事情により入荷のない場合や産地が変更となる場合がございます。

赤ワインにブランデーを加えて12年間熟成。まろやかな甘みはチョコレートにもベストマッチ。
(ルミエール) ルミエール スウィートハートワイン 1,296円 (200ml、日本製) ●地下3階 ラウカウ
※20歳未満の方の飲酒は法律で禁止されています。

お酒が飲める人で、2月14日に、ワインを飲み交わしながら愛を語らぬ恋人は少ない(はず!)
目すぎず飲みやすいよ。くびくび。
赤ワインにブランデーを加えて12年間熟成。まろやかな甘みはチョコレートにもベストマッチ。
(ルミエール) ルミエール スウィートハートワイン 1,296円 (200ml、日本製) ●地下3階 ラウカウ
※20歳未満の方の飲酒は法律で禁止されています。

GINZA Sweets Collection 2015 2月14日[土]まで **8階 催物会場**
9階 銀座テラス/テラスコート

WITTMER
サクサクのサブレと数種のナッツ、ミルクチョコレートのまろやかさが相まって、絶妙なおいしさ。ベルギー王室御用達(ヴィタメル)の代表商品です。
(ヴィタメル) マカダミア・ショコラ(ミルク) 1,620円 (12枚入、日本製) 8階 催物会場

PIERRE MARCOLINI
赤いハートの「クール フランボワーズ」など定番コレクションに加え、新作3種をアソート。三越伊勢丹限定の黒い缶に詰めて。
(ピエール マルコリーニ) バレンタイン セレクション リミテッドエディション ブラック [三越伊勢丹限定] 3,371円 (9個入、ベルギー製) 8階 催物会場

♡フラワーバレンタインイベント
ファッションディレクター
干場義雅氏から春のお花プレゼント♡
2月11日[水・祝] 各回先着100名さま
午後2時~7階 紳士服フロア
午後4時~6階 紳士服フロア
※各回なくなり次第終了となります。
フラワーバレンタインアンバサダーとしても活躍中のファッションディレクター 干場義雅氏が来店。春のお花をプレゼントいたします。一緒に記念撮影もできます。
※カメラはお持ちください。
干場義雅氏

Sale レディースファッションバザール
●2月15日(日)~22日(日) (最終日午後6時終了)
●銀座三越 8階 催物会場

2/15(日) オープニングサービス

Sale 予告
メンズファッションバザール
●2月20日(金)~22日(日) (最終日午後6時終了)
●銀座三越 8階 催物会場

日本橋三越本店 伊勢丹新宿店 今週のご案内

日本橋三越本店
tel.03-3241-3311(大代表)
営業時間/午前10時~午後7時。本館・新館の他階から3階は午後7時30分まで、新館9・10階レストランは午前11時~午後10時。
日本橋三越本店は、2月17日[火]・24日[火]は店舗休業日とさせていただきます。

あひから45周年 みんなのサザエ展
2月16日(月)まで
●日本橋三越本店 本館・新館7階ギャラリー
2月4日(水)~14日(土)は午前10時~午後7時(午後7時30分閉場)、
2月15日(日)は午前10時~午後6時30分(午後7時閉場)、
2月16日(月)は午前10時~午後5時(午後5時30分閉場)
入場料:一般・大学生800円/小・中・高校生400円(小学生未満無料・税込)
放送開始から45周年を迎えた「サザエさん」が登場!おなじみの世界観を楽しめる企画が盛りだくさんです。

伊勢丹新宿店
tel.03-3352-1111(大代表)
営業時間/午前10時30分~午後8時。本館7階レストラン「イートパライズ」は午前11時~午後10時。
伊勢丹新宿店は、2月17日[火]・24日[火]は店舗休業日とさせていただきます。

2.14 VALENTINE'S DAY イセタンバレンタインキャンペーン
●2月11日(水・祝)~14日(土)
●伊勢丹新宿店 本館・メンズ館 各階
いつもお世話になっている人へ、仲良しのあの子へ、大切な家族へ。チョコレートのお祭りだから、みんなで楽しもう!
[三越伊勢丹限定] (ヤムヤムアート!チョコレート)不思議の箱 9個入648円 日本製
■本館地下1階 フードコレクション

三越 M CARD 会員募集中
三越・伊勢丹でのご利用金額に応じて翌年の優待率が最大10%まで上がります。
三越 M CARD GOLD
※詳細は銀座三越カードカウンターへ

「エムアイ友の会」会員募集中
お申込金額(税込) 120,000円 + ボーナス 10,000円 = 130,000円相当
1ヵ月分のポイントが2倍
毎月のお積立額は5種類。お好きなコースをお選びください。
①5,000円 ②10,000円 ③20,000円 ④30,000円 ⑤50,000円
●お問合せ・お申込み、M5階 エムアイ友の会カウンター



this is japan.
MITSUKOSHI
銀座 千104-8212 東京都中央区銀座4-6-16
TEL/03-3562-1111(大代表)
www.mitsukoshi.co.jp

Kiss the Earth 人に地球に優しいキス。を。
Kiss the Earthは、三越伊勢丹グループの環境活動への取組みです。

この折込広告は、森林認証制度に基づいて認証されている森林認証紙を使用しています。

※数に限りがある商品もございますので、品切れの際はご容赦ください。
© 2015 ISETAN MITSUKOSHI

DISCOVER! TOKYO

2.11 WED. - 24 THU. GINZA MITSUKOSHI
 2月11日[水・祝]~24日[火] 銀座三越 各階

01

THE RERACS

きちんと、きれいに。素材と縫製はしっかりと。そんなクオリティに裏付けされた服づくりで、東京を代表するブランドになった(ザ・リラクス)。2015年春夏コレクションをご紹介します。
 (ザ・リラクス)
 プルゾン 57,240円(総100%)
 スカート 30,240円(ポリエステル65%・ナイロン35%)
 3階 ル プレイス ※シューズは参考商品

02

TOGA PULLA

ロンドンコレクションでも喝采を浴びるブランド(トーガ)。そのディフュージョンラインより、70'sのヒッピーテイストをモチーフにした2015年春夏の新作が到着。
 (トーガ プルラ)
 セーター 34,560円(綿93%・麻6%・ナイロン1%・メッシュ部分:レーヨン100%)
 スカート 30,240円(綿93%・麻6%・ナイロン1%・メッシュ部分:レーヨン100%)
 (トーガ プルラ シュー)
 a. サンダル 50,760円(36~38)
 (2月下旬販売予定)
 b. シューズ 48,600円(36~38)
 3階 ル プレイス
(トーガ) POP UP SHOP
 2月11日[水・祝] ~ 15日[日]

03

VENDOME AOYAMA

日本の老舗であり世界各国で展開している(SHISEIDO)とのコラボジュエリー。クリームアイカラーの斬新なインスパイアされて誕生。
 (ヴァンドーム青山)
 "SHISEIDO"コラボレーションジュエリー
 ピアス各51,840円
 a. (K18、アシスト、シェル、ダイヤモンド)
 b. (K18PG、スモーククォーツ、シェル、ダイヤモンド)
 c. ネットレス54,000円(K18PG、ローズクォーツ、シェル、ダイヤモンド) ※すべて中国製
 地下1階 アクセサリー

SHISEIDO

(資生堂) シマリング クリーム アイカラー 各3,240円
 d.PK224 e.GR125 f.VI226 g.BR727
 地下1階 キンザコスメワールド ※モデル使用色はVI226。

04

KAWA*JACOBI

ガラス工芸の切子のイメージを日本の革でリデザイン。新進の職人が、立体感と陰影を際立たせたプロダクトで、革の新たな可能性を見いだしました。
 (革*ヤコビ) ショルダーバッグ 29,160円
 (牛革 / 約W25.5xH17xD7.5cm)
 クラッチバッグ 30,240円
 (牛革 / 約W33xH25xD4cm)
 ベンケース 8,100円(牛革 / 約W11xH4.5xD3.5cm)
 1階 ハンドバッグ
 販売期間 2月11日[水・祝] ~ 15日[日]

05

felimage

靴作りが盛んな浅草で、履き心地のよさと美しさで定評のある(フェリマージュ)の靴。日本人ならではの器用さをもって、クッションなどの機能に頼らず、木型のみで履き心地を追求しています。
 (フェリマージュ) パンプス 各22,680円
 (22.0 ~ 24.5cm)
 2階 婦人靴

06

KURODA MYOKO

真綿による友禅染の技術を継承しながら、新しいデザインに挑戦する(工房 久呂田明功)。現代的な色彩と、インパクトを与える力強い作風が特徴です。
 (工房 久呂田明功) 東京友禅 染なごや帯 378,000円(絹100%)
 M2階 サロンド きもの

01

クリーンな大人の
スプリングスタイル



THE RERACS
DESIGNER
倉橋直実
Kurahashi Naomichi

02

インポートブランドに
負けないモード感

TOGA PULLA
DESIGNER
古田幸子
Furuta Yasuko



a



b

LEE's TALK

東京の女性のファッションは、とてもフェミニン。そしてアクセサリを上手に味方につけるね。ブランドもさりげなく取り入れていて、ブランドに負けていない。着こなしのレベルが高いんだ。銀座の女性は特にそう感じるよ。

銀座の女性は洗練されていておしゃれ!
 Ginza women have a very fashionable and refined sense.

Tokyo women's fashion has a very high class esthetic and wonderful level of femininity, and they wear brand items in a casual way. They coordinate their accessories extremely well. I feel this is especially so in Ginza.

紳士にふさわしい
オーセンティックな趣



08

07

09

10

「帽子講座」 TOKIO HAT が発行



a

b

LEE's TALK

日本の職人は、人が気づかないような小さなことにまで気を配っている。違いのわかる人には、繊細な技術も伝わるもの。僕が日本の職人技に強く惹かれるのは、そうした心意気の部分もあるのかもしれない。

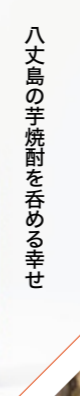
「心」があってモダンなものづくりに惹かれる
 I like modern brand styles that are based in tradition and have passion.

Japanese craftsmen pay special attention to detail which is not always apparent and often goes unnoticed to the underscining eye. For those with a more discerning eye a high sense of Japanese craftsmanship is transmitted. I feel a strong attraction to the spirit of that and can identify with it.

約100名の職人で1日約400足を生産



革の品質をいかにした
優美な佇まい



八丈島の手焼酎を呑める幸せ

八丈島で採れる紅東芋

(八丈興発)三代目 小宮山善友氏

07

SEIKO

芸術の名匠として活躍中の職人、横澤清氏が文字盤を手がけたモデル。芸術文字盤は金属にガラス製の軸を焼きつけたもので、その製造難易度の高さから世界でも数少ないこだわりの素材です。
 (セイコー) "プレサージュ" 紳士腕時計
 (メンズ、自動巻、SS、ケース径39.2mm、10気圧防水)
 a.86,400円 b.162,000円
 6階 時計

08

TOKIO HAT

明治25年創業、日本の帽子の歴史はここから始まりました。日本人の頭の形に合わせてつくられる帽子はかぶり心地がよく、帽子愛好家から高い支持を得ています。
 (トウキョウハット) 紳士帽子 14,040円
 (本体:毛45%・綿35%・ポリエステル10%・レーヨン10%、テープ部分:合成皮革/M~LL)
 7階 紳士雑貨

09

SCOTCH GRAIN

墨田区の自社工場から数々の名作靴を生み出している(スコッチグレイン)。特にヨーロッパ産の革を用いたシリーズは履くほどに足になじみ、味わいを増していきます。
 (スコッチグレイン)ドレスシューズ 46,440円
 (牛革/24.5~26.5cm) [三越伊勢丹限定]
 7階 紳士靴

10

HACHIJO-KOHATSU

八丈島は、実は焼酎造りが盛んな土地。江戸時代、島に焼酎造りを伝えた薩摩の流人・丹宗庄右衛門にちなんで造られた芋焼酎は、島内産の芋だけを使用。豊かな風味とまろやかさが特徴です。
 (八丈興発) 庄右衛門 1,501円(芋/700ml)
 地下3階 ラ・カーヴ
 ※20歳未満の方の飲酒は法律で禁止されています。

11

TOP OF EDO SHOKUNIN

伝統工芸技術の作り手たちが集まる「江東区伝統工芸会」より。今回はそれぞれ制作した作品を茶箱に見立てた「珈琲箱描い」をご提案。伝統美に現代の感性が込められています。

左から:池上鉢子作
 コーヒーカップ&ソーサー 43,200円
 (コーヒーカップ:口径約7.5cm、ソーサー:直径約13cm)
 (宮田 琴) 銅なべ 17,280円(直径約9.5cm)
 五徳・コンロセット 4,968円(高さ約12cm)
 (錦光) ミニキャニスター 1/1 32,400円
 (銅 / 約高さ7.5×直径6.5cm)
 (ベッ甲イソガイ) シュガーポット 32,400円
 (銀甲 / 高さ約8×直径5.5cm)
 コーヒースプーン 21,600円
 (銀甲 / 長さ約13cm)
 (楠栄) オーバルコンテナ 129,600円
 (さわら材 / 約高さ14.5×長さ31×22cm)
 8階 ジャパンエディション

12

GINZAMYORI COCON

カステラの老舗(銀座文明堂)から誕生した新ブランド(銀座冥利ここん)。通常カステラでは使わない酸酵バターを贅沢に使い、抹茶と小豆を加え、壺に入れて焼きあげました。まるでケーキのような味わいです。
 (銀座冥利ここん) 銀座焼きたてバターカステラ
 抹茶 756円(1個) [銀座三越限定]
 地下2階 和菓子

13

MORIGINKI

下町の地場産業として発展した「東京銀器」。赤富士と青富士、ふたつの絶景を伝統工芸士の並澤龍興氏がその技を発揮し、純銀で作られたぐい呑みは、美術品としても後世に残したい名品です。
 (森銀器) ぐい呑み 富士山 各60,480円
 (純銀 / 口径7cm、印簿巾着袋付、桐箱入)
 8階 リミックススタイル / ダイニング

14

NIHONBASHI KIYA

「梅治作」といえば牛刀界の権威として知られる、二代目 梅治氏による洋包丁。伝統の刀匠の技を生かして、はがねの包丁独特の美しさ、絶妙な切れ味を味わえます。柄は縞黒檀で仕上げられています。
 (日本橋 木屋) 梅治作
 a. 牛刀(ツバ付) 25,920円(刃渡り約20cm)
 b. ベティナイフ(ツバ付) 15,660円(刃渡り約13cm)
 8階 リミックススタイル / キッチン

03

「コスメティックカラー」の彩をまとう



06

群を抜く存在感
現代的な東京友禅

04

光と影を浮かび
あがせた革切子

05

履きやすいうえに、
美脚も演出

11

伝統工芸品とモダンに暮らす



(橋本)川又栄氏

(ベッ甲イソガイ) 磯貝剛氏

LEE's TALK
 丁寧につくりあげた、使うことが目的の道具は、こまやかなアクセントが利いていて美しいよ。僕は備長炭と七輪が好き。鉄瓶も集めている。鉄瓶でわかしたお湯で作るお湯割りはおいしくてお気に入りなんだ。

日本の暮らしの道具は
アーティスティック!
 Traditional Japanese tools that feel alive.

The tools are highly pragmatic yet beautiful, often with most delicate accents. I love using charcoal 'hibachi' style and the paraphernalia used in utilizing charcoal. Using old cast iron kettles to boil water to mix with drinks is a special pastime of mine, it imparts a delicious flavor.

12

カステラを超えて、
もはやケーキの味わい



昭和33年代の(銀座文明堂) 「カステラ1番、電話は2番…」のCMで有名な

13

世界遺産を
愛でつづる
器を



伝統工芸士
並澤龍興氏

14

野菜の味も変わる!
梅治入魂の洋包丁



二代目 梅治氏